Raad van State
WETGEVING
4 VI 1957

ITL. coordination (2) L.5574/2.

ROYAUME DE BELGIQUE.

AVIS DU CONSEIL D'ETAT.

Le CONSEIL D'ETAT, section de législation, deuxième chambre, saisi par le Ministre des Finances, le 9 janvier 1957, d'une demande d'avis sur un projet de loi "portant ratification de l'arrêté royal du 21 décembre 1956 relatif au tarif des droits d'entrée", a donné le 29 mai 1957 l'avis suivant :

KONINKRIJK BELGIE.

ADVIES VAN DE RAAD VAN STATE.

De RAAD VAN STATE, afdeling wetgeving, tweede kamer, de 9e januari 1957 door de Minister van Financiën verzocht hem van advies te dienen over een ontwerp van wet "tot bekrachtiging van het koninklijk besluit van 21 december 1956 betreffende het tarief van invoerrechten", heeft de 29e mei 1957 het volgend advies gegeven :

Le projet appelle les mêmes observations que celles qui ont été formulées par le Conseil d'Etat dans son avis du 23 janvier 1957 sur un projet de loi portant ratification de l'arrêté royal du 4 août 1956 relatif au tarif des droits d'entrée.

- -

Het ontwerp geeft aanleiding tot dezelfde opmerkingen als de Raad van State heeft gemaakt in een advies van 23 januari 1957 over een ontwerp van wet tot bekrachtiging van het koninklijk besluit van 4 augustus 1956 betreffende het tarief van invoerrechten.

La chambre était composée de		De kamer was samengesteld uit	
Messieurs : de Heren :	F. LEPAGE,	conseiller d'Etat, raadsheer van State,	président, voorzitter,
	G. HOLOYE, G. VAN BUNNEN,	conseillers d'Etat, raadsheren van State,	
	A. BERNARD, Ch.VAN REEPINGHEN,	assesseurs de la section de législation, bijzitters van de afdeling wetgeving,	
Madame : Mevrouw:	J. DE KOSTER,	greffier adjoint, adjunct-griffier,	greffier. griffier.

La concordance entre la version française et la version néerlandaise a été vérifiée sous le contrôle de M.F.LEPAGE.
Le rapport a été présenté par M.G.PIQUET, substitut.

De overeenstemming tussen de Franse en de Nederlandse tekst werd nagezien onder toezicht van de H.F.LEPAGE.
Het verslag werd uitgebracht door de H.G.PIQUET, substituut.

LE GREFFIER - DE GRIFFIER,

(s.) J.DE KOSTER.

LE PRESIDENT - DE VOORZITTER,

(s.) F.LEPAGE.